



Revue Critique de Philologie Romane

Editorialp.XI

Editions de texte et traductions

Enrique DE VILLENNA, *Traducción de la «Divina Commedia»*, introducción y edición de Pedro M. CÁTEDRA, en Enrique DE VILLENNA. *Obras Completas III*, Madrid, Biblioteca Castro (Fundación José Antonio de Castro), 2000, pp. 523-1039.

Juan Miguel VALERO MORENOp. 1

Florilège. Antologia della Letteratura Francese. 1. Il Medioevo. a cura di G. Matteo ROCCATI, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2000, 268 pp.

2. *Il Cinquecento*, a cura di Michele MASTROIANNI, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2000.

Richard TRACHSLERp. 16

Poésie lyrique latine du Moyen Âge, choix et présentation par Pascale BOURGAIN, Paris, Librairie Générale Française-Le Livre de Poche, 2000 (Lettres Gothiques).

Claire WILLE.....p. 17

PIERRE SALA, *Tristan et Lancelot*, edizione critica a cura di Francesco BENOZZO, Alessandria, Edizioni dell'Orso 2001 (Il Cavaliere del Leone 1).

David EXPERTp.20

Réplique de Francesco BENOZZOp. 31

I Vangeli delle Filatrici, a cura di Daniela MUSSO, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2001

Barbara FERRARIp. 35

L'amante prigioniero, a cura di Martina DI FEBO, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2002, (Gli Orsatti. Testi per un altro Medioevo 16).

Francesco BENOZZOp. 38

Réplique de Martina DI FEBO.....p. 43

Vicki Lou HAMBLIN, *Le Mystère du Siège d'Orléans*, édition critique, Genève, Droz, 2002 (Textes Littéraires Français 546)

- Gérard GROS, *Mystère du Siège d'Orléans*,
introduction, édition bilingue, notes et index,
Paris, Le Livre de Poche, 2002 (Lettres Gothiques).
Véronique DOMINGUEZp. 45
Réplique de Vicki Lou HAMBLINp. 58
- JOINVILLE, *Vie de Saint Louis*, Texte établi, traduit,
présenté et annoté, avec variantes par Jacques
MONFRIN, Membre de l'Institut, Directeur honoraire de
l'École des Chartes, Paris, Garnier (Lettres
Gothiques), 2002.
Maria COLOMBOp. 58
- JACOPO DE VARAZZE, *Legenda Aurea. Vidas de Santos*, trad.
bras. de Hilário FRANCO JÚNIOR, São Paulo, Companhia
das Letras, 2003.
Lênia Márcia MONGELLIp. 59
- María MORRÁS (Ed.), Jorge Manrique, *Poesía*, Madrid,
Castalia, 2003, (Clásicos Castalia 35 aniversario,
271).
Fernando Carmona RUIZp. 63
- Mélusine ou la Noble Histoire de Lusignan*, ed. e
trad. a cura di Jean-Jacques VINCENSINI, Paris,
Librairie Générale Française, 2003 (Lettres
gothiques)
Charmaine LEEp. 67
Réplique de Jean-Jacques VINCENSINIp. 74
- Le livre d'Alixandre empereur de Constantinoble et de
Cligés son filz*. Roman en prose du XVe siècle, éd.
critique par Maria COLOMBO TIMELLI, Genève, Droz, 2004
(Textes Littéraires Français 567).
Marie-Claude DE CRECYp. 76
- Chrétien de Troyes-Godefroi de Leigni, Il Cavaliere
della carrette (Lancillotto)*, a cura di P. G.
BELTRAMI, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2004 (Gli
Orsatti. Testi per un Altro Medioevo 11).
Olivier COLLETp. 90
Réplique de Pietro G. BELTRAMIp. 92
- MARIA DI FRANZIA, *Il Purgatorio di San Patrizio*,
edizione critica a cura di Sonia Maura BARILLARI,
Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2004, (Gli Orsatti.
Testi per un Altro Medioevo 17).
Marion UHLIGp. 94
Réplique de Sonia Maura BARILLARIp. 99
- Blandin di Cornovaglia*, a cura di Sabrina GALANO,
Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2004 (Gli Orsatti)
Margherita LECCOp. 102

Les Mystères de la procession de Lille, éd. crit. par Alan KNIGHT, tome III, De Salomon aux Maccabées, Genève, Droz, 2004

Gabriella PARUSSAp. 108
Réplique d'Alan KNIGHTp. 118

ROSVITA DI GANDERSHEIM. *Poemetti agiografici e storici*, a cura di Luca ROBERTINI e Marco GIOVINI, Edizioni dell'Orso, Alessandria, 2004, (Gli Orsatti. Testi per un altro Medioevo 20)

Chiara VERRIp. 121

RAOUL DE HOUDENC, *La Vengeance Raguidel*, édition critique par Gilles ROUSSINEAU, Genève, Droz, 2004, (Textes Littéraires Français 561).

Gilles ROQUESp. 124

Guiron le Courtois. Une anthologie sous la direction de Richard TRACHSLER, éditions et traductions par Sophie ALBERT, Mathilde PLAUT et Frédérique PLUMET, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2004, (Gli Orsatti. Testi per un Altro Medioevo 22)

May PLOUZEAUp. 137

Réplique de Richard TRACHSLERp. 165

Histoire littéraire

Simonetta MAZZONI PERUZZI, *Medioevo Francese nel «Corbaccio»*, Firenze, Le Lettere, 2001, (Quaderni degli Studi sul Boccaccio I).

Ute LIMACHER-RIEBOLDp. 177

Eugenio BURGIO, *Racconti di immagini. Trentotto capitoli sui poteri della rappresentazione nel Medioevo occidentale*, Alessandria, Edizioni dell'Orso, 2001, (Gli Orsatti. Testi per un Altro Medioevo 11).

Martina DI FEBOp. 180

Gioia PARADISI, *Le passioni della storia. Scrittura e memoria nell'opera di Wace*, Roma, Bagatto Libri, 2002 («Dipartimento di Studi Romanzi - Università di Roma "La Sapienza": Testi, Studi e Manuali» 16).

Eugenio BURGIOp. 185

Madeleine TYSENS, «*Amors tençon et bataille* (R.-S. 121)», *Cultura Neolatina* 62 (2002), pp. 19-41.

Yan GREUBp. 196

Réplique de Madeleine TYSENSp. 208

Das Wunderbare in der arthurischen Literatur. Probleme und Perspektiven, hgg. v. Friedrich WOLFZETTEL, Tübingen, Niemeyer, 2003.

Richard TRACHSLERp. 215

Carlo DONÀ, *Per le vie dell'altro mondo. L'animale guida e il mito del viaggio*, Soveria Mannelli (Catanzaro), Rubbettino Editore, 2003.

Sonia Maura BARILLARIp. 229

Trobadorlyrik in deutscher Übersetzung. Ein bibliographisches Repertorium (1749-2001), Herausgeber Michael HEINTZE, Udo SCHÖNING, Frank SEEMANN, Tübingen, Max Niemeyer, 2004, (Beihefte zur Zeitschrift für Romanische Philologie Band 322).

Ute LIMACHER-RIEBOLDp. 236

Bernard RIBEMONT, Carine VILCOT, *Caractères et métamorphoses du dragon des origines. Du méchant au gentil*. Paris, Champion, 2004, (Essais sur le Moyen Âge 31).

Jean-Jacques VINCENSINIp. 243

Lexicographie et Langue, Ecdotique

Frédéric Godefroy, Actes du X^e colloque international sur le moyen français (Metz, 12-14 juin 2002), textes réunis et présentés par Frédéric DUVAL, Paris, École des Chartes 2003 (Mémoires et documents de l'Écoles des Chartes 71).

Eugenio BURGIOp. 251

Réplique de Frédéric DUVALp. 261

Yan GREUB, *Les mots régionaux dans les farces françaises*, Strasbourg, Société de Linguistique Romane, 2003.

Marcello BARBATOp. 262

Réplique de Yan GREUBp. 275

Grammaires du vulgaire. Normes et variations de la langue française, Thème coordonné par Christopher LUCKEN et Mireille SEGUY, *Médiévales*, 45 (automne 2003)

Gioia PARADISIp. 282

Réplique de Christopher LUCKEN et Mireille SEGUY p. 294

Hugo BIZZARRI, «Veinte años de reflexión sobre crítica textual (1983-2003)».....p. 296

Alberto BLECUA, *Manual de crítica textual*, Madrid, Castalia, 1983, 360 pp. – Carlos ALVAR y José Manuel LUCÍA MEGÍAS, *Diccionario filológico de literatura medieval española. Textos y transmisión*, Madrid, Castalia (Nueva Biblioteca de Erudición y Crítica 21), 2002, xxx +1178 pp. – José Manuel FRADEJAS RUEDA, *Introducción a la edición de textos medievales castellanos*, Madrid, Universidad Nacional de Educación a Distancia, 1991, 93 pp. – Francisco A. MARCOS

MARÍN, *Informática y humanidades*, Madrid, Gredos, 1994, 816 pp. – Miguel Ángel PÉREZ PRIEGO, *La edición de textos*, Madrid, Síntesis, 1997, 175 pp. – Pedro SÁNCHEZ-PRIETO BORJA, *Cómo editar los textos medievales. Criterios para su presentación gráfica*, Madrid, Arco Libros, 1998, 263 pp. – Alberto MONTANER FRUTOS, *Prontuario de bibliografía. Pautas para la realización de descripciones, citas y repertorios*, Guijón, Ediciones Trea, 1999, 222 pp. – Germán ORDUNA, *Ecdótica. Problemática de la edición de textos*, Kassel, Edition Reichenberger (Teatro del Siglo de Oro. Estudios Literarios 44), 2000, 340 pp. – Miguel Ángel PÉREZ PRIEGO, *Introducción general a la edición del texto literario*, Madrid, Universidad Nacional de Educación a Distancia (Unidades Didácticas), 2001, 166 pp. + 49 láminas. – José Manuel LUCÍA MEGÍAS, *Literatura románica en Internet. Los textos*, Madrid, Castalia, 2002, 464 pp.

Réplique de Francisco A. MARCOS-MARÍNp. 319